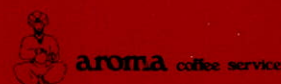




*VS Services Ltée Rapport Annuel*  
1989





## Profil de la société

VS Services Ltée est une importante société de gestion de services diversifiés qui fournit des services diététiques, alimentaires, d'autodistribution, de systèmes de café, de blanchisserie, d'entretien ménager, d'entretien et de gestion du matériel à une vaste gamme de clients dans le secteur des établissements hospitaliers, dans le commerce et l'industrie, dans les établissements scolaires ainsi que dans le secteur public.

La société oeuvre dans trois catégories de service distinctes : les services de soutien des installations pour les secteurs public et privé, les services alimentaires pour le secteur public et les services alimentaires pour le secteur privé (le commerce et l'industrie). À l'intérieur de ces trois catégories, on compte 23 divisions et filiales d'exploitation, dont : Versabec Inc.; Erika Cleaning Service Company Limited; Versa Housekeeping Services; Services de soutien des installations; Services diététiques Versa; Gestion du matériel; Gespra; United Purchasing Systèmes; Institutions de correction; Versa Food Services; Major Foods Limited; Parnell Foods Limited; Niagara Frontier Caterers; Aéroports; Services alimentaires aux les campus; Restaurants et loisirs; Services de café Versa; Systèmes de café Diplomat; Systèmes de café Cory; Services de café Aroma; Québec-café; Systèmes de café EZE Brew et Systèmes de café Executive.

VS Services emploie plus de 20 000 personnes à temps plein à travers le Canada.

Cotée en bourse depuis 1961, VS Services fournit au Canada des services alimentaires depuis 1942 et des services d'entretien depuis 1954.

## Objectifs :

VS Services s'est engagée :

- à améliorer continuellement la qualité du service offert à ses clients;
- à assurer des revenus raisonnables à ses actionnaires, employés, fournisseurs et autres entreprises faisant affaire avec elle;
- à continuer d'accroître ses produits d'exploitation grâce au développement de ses activités auprès des clients actuels, à la négociation de nouveaux contrats et à l'acquisition ou la création de nouvelles entreprises profitables;
- à assurer le perfectionnement de ses employés en leur offrant des programmes de formation et des possibilités accrues de promotion;
- à rehausser l'image et la réputation de VS Services dans le milieu canadien des affaires.

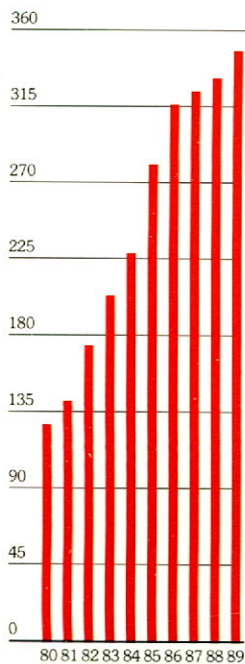
Points saillants financiers .....	1
Rapport aux actionnaires .....	2
Introduction .....	4
Organigramme des services .....	5
Rapport financier 1989 .....	16

# Sommaire des résultats financiers

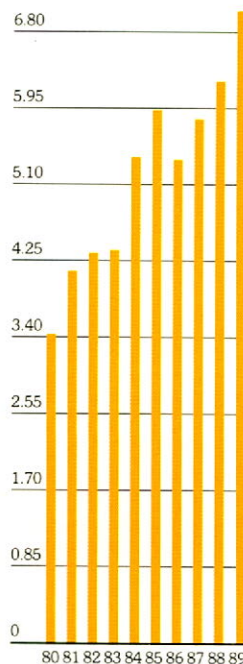
Pour les cinquante-deux semaines terminées le 27 septembre 1989 et le 28 septembre 1988

	1989	1988	% d'augmentation (de diminution)
<i>(En milliers de dollars sauf les données par action)</i>			
<b>Gestion d'entreprise</b> .....	<b>460 000 \$</b> ...	436 000	5,5
<b>Exploitation</b>			
Revenus d'exploitation .....	<b>348 006 \$</b> ...	338 804 \$	2,7
Bénéfice d'exploitation .....	<b>10 831</b> .....	10 701	1,2
Bénéfice net .....	<b>7 068</b> .....	6 255	13,0
Fonds de roulement .....	<b>31 885</b> .....	28 418	12,2
Fonds autogénérés .....	<b>14 983</b> .....	14 080	6,4
Dividendes versés .....	<b>2 513</b> .....	2 329	7,9
<b>Données relatives aux actions ordinaires</b>			
Nombre moyen d'actions en circulation .....	<b>6 072</b> .....	6 109	(0,6)
Valeur comptable par action .....	<b>9,97 \$</b> .....	9,33 \$	6,9
Bénéfice par action .....	<b>1,14 \$</b> .....	1,00 \$	14,0
Dividendes par action .....	<b>0,40 \$</b> .....	0,36 \$	11,1
<b>Situation financière</b>			
Total de l'actif .....	<b>96 542 \$</b> .....	90 868 \$	6,2
Avoir des actionnaires .....	<b>61 120</b> .....	57 475	6,3

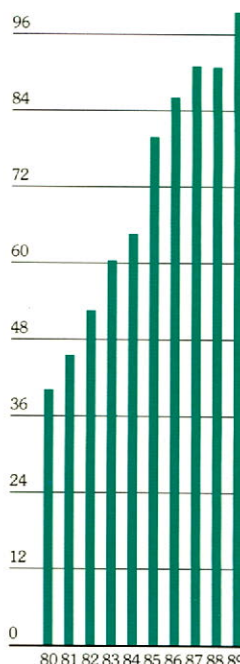
**Produit des ventes**  
(millions de dollars)



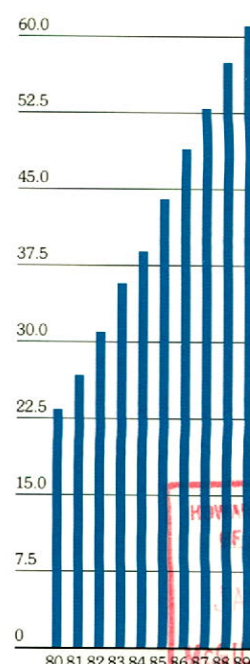
**Bénéfice net**  
(millions de dollars)



**Total de l'actif**  
(millions de dollars)



**Avoir des actionnaires**  
(millions de dollars)





## *Message aux Actionnaires*

L'exercice 1989 fut une année unique et pleine de défis pour la société.

Nous avons entamé l'année avec un niveau élevé de resoumissions, un grand nombre de nos contrats ayant atteint leur date de renouvellement normale. Nous avons aussi perdu plusieurs importants contrats en raison d'une diversité de facteurs, comme le déménagement du client et les fermetures d'usines.

Nos équipes de direction et de vente ont réagi efficacement face à ces défis difficiles. En plus du nombre élevé de resoumissions réussies, nous avons également ajouté 184 nouveaux clients à nos exploitations de services alimentaires.

Vers la fin de l'exercice 1989, nous avons réalisé un point tournant significatif dans notre stratégie de diversification dans de nouveaux domaines connexes où l'expertise et la force de notre équipe de direction peuvent améliorer la satisfaction de la clientèle et assurer un rendement adéquat. Par une transaction amorcée durant l'exercice 1989 et finalisée durant les premières semaines de l'exercice en cours, nous avons fait l'acquisition de Modern Building Cleaning Inc., la plus ancienne et la plus importante société de l'industrie des services d'entretien ménager et de nettoyage commercial.

Cette acquisition offre un énorme potentiel de croissance future pour la société, puisque les services d'entretien ménager et de nettoyage commercial représentent un marché encore plus grand que notre marché traditionnel des services alimentaires.

Il est intéressant de noter que l'entreprise Modern constitue la 24<sup>e</sup> acquisition de VS au cours des huit dernières années. Toutes nos acquisitions contribuent à l'heure actuelle au bien-être et à la satisfaction de nos clients et l'exploitation de chacune d'elles est profitable.

### **Faits saillants financiers**

La valeur de nos affaires gérées (préalablement à l'inclusion des affaires de Modern Building Cleaning Inc.) s'établissait au-dessus de 460 000 000 \$ à la fin de l'exercice. Il s'agit là d'un nouveau record pour la société VS et du plus imposant record de notre industrie : une augmentation de 24 000 000 \$ par rapport à l'exercice 1988. Les "affaires gérées" représentent la valeur de toutes les activités de VS, y compris la valeur des salaires prévus dans les contrats de "main-d'oeuvre payée par le client".

Malgré l'impact du départ des équipes sportives du stade de l'Exposition canadienne nationale à Toronto, les revenus de ventes sont montés à 348 006 000 \$. Les revenus d'exploitation de 10 831 000 \$ ont établi un autre record. Cette année marque la neuvième année consécutive de revenus de ventes accrus et la seizième année consécutive de revenus d'exploitation accrus pour ce secteur.

En 1989, un strict contrôle des frais d'administration et de vente allié à l'augmentation considérable de notre revenu de placements a augmenté de 13 pour cent notre bénéfice net, lequel s'est établi à 7 068 000 \$, soit 1,14 \$ par action. Cette réalisation fait de 1989 la quatrième année consécutive et la neuvième année de la

dernière décennie pour laquelle VS a accusé des profits record.

Six de nos huit domaines d'affaires principaux ont atteint en 1989 un sommet historique, tant en termes de ventes qu'en termes de profits.

### **Faits saillants de l'exploitation**

Nous avons célébré en 1989 bon nombre de jalons dans notre histoire, dont notre 35<sup>e</sup> anniversaire de service continu auprès de General Motors et notre 28<sup>e</sup> anniversaire de service à l'hôpital Brant Memorial de Burlington (Ontario).

Nous avons soumissionné, avec succès, pour plusieurs nouveaux contrats, dont celui pour les services de gestion du matériel à l'hôpital Queensway General d'Etobicoke (Ontario) et des contrats de services alimentaires pour la commission scolaire du comté de Peel à Mississauga (Ontario), l'université Lakehead de Thunder Bay (Ontario) et l'École Polytechnique de l'Université de Montréal à Montréal (Québec).

Parmi nos autres acquisitions stratégiques, citons Eze Brew Coffee Service (qui fournit des systèmes de café aux entreprises de l'Alberta) et United Purchasing Systems (qui fournit des services d'achat centralisés).

### **Personnel**

Toute entreprise dira que son exploitation n'est que la réflexion de son personnel, et avec raison. Chez VS, notre personnel est l'élément clé de notre succès. En tant qu'entreprise de service, nous avons un



produit abstrait. Nous nous distinguons de nos concurrents par les compétences réunies de nos employés et par leur capacité de fournir constamment un service optimal.

L'ajout des 6 000 employés de Modern à la structure de VS pousse notre effectif permanent total au-dessus de 20 000 personnes. En 1990, VS fournira un emploi à quelque 40 000 Canadiens à temps plein ou à temps partiel. Le dévouement de nos gens fait la force même de notre exploitation.

Cette imposante ressource en croissance est dirigée par une équipe de direction exceptionnelle. Quelque 180 directeurs de district et directeurs régionaux assurent l'efficacité du service sur une base quotidienne; les efforts de ceux-ci sont gérés et supervisés par 27 cadres supérieurs. Dans une industrie où l'efficacité du rendement individuel est si critique, il est intéressant de signaler que nos cadres supérieurs, relativement jeunes avec une moyenne d'âge de 46 ans, disposent d'une expérience moyenne de seize années dans notre secteur d'affaires. L'exercice 1989 a profité de la stabilité de ce groupe de direction : les vingt-sept cadres supérieurs ont tous commencé et fini l'exercice dans les mêmes fonctions clés. L'acquisition de Modern nous procurera désormais l'occasion de mettre à profit les forces de ce personnel cadre, grâce aux désignations suivantes :

- Peter McCawley quitte le poste de vice-président administratif de Versa Services pour occuper le poste de président et chef de l'exploitation de Modern Building Cleaning Inc.;



James E. Graham

Dixon S. Chant

- Michael Foley est muté du poste de vice-président pour l'Ouest du Canada à celui de vice-président de groupe, Centre du Canada chez Versa Services;
- Tom Forestell est muté du poste de directeur des achats à celui de vice-président aux achats;
- Bob Knapman, vice-président, Versa Services n'aura plus la responsabilité des établissements hospitaliers de l'Ontario; il assume désormais la responsabilité de l'ensemble des activités de Versa Services pour l'Alberta et la Saskatchewan.
- Jean Pelletier quitte le poste de directeur régional pour occuper celui de vice-président de Versabec.

### Perspectives d'avenir

Nous sommes très confiants face aux perspectives d'affaires pour l'exercice de 1990. Chaque année nous apporte des défis et des éléments positifs. L'effet observé jusqu'à date de l'entente du libre-échange entre le Canada et les É.-U. semble être la rationalisation des succursales canadiennes à mesure que les entreprises américaines s'efforcent de consolider leurs opérations afin de pouvoir concurrencer sur le marché nord-américain. Cette tendance a entraîné une perte d'emplois chez nos clients et une réduction du volume de ventes dans nos

caféterias. Nous espérons que nous verrons moins de ce genre de restructuration d'entreprise en 1990.

Nous sommes aussi inquiets face à la possibilité que la taxe proposée sur les produits et services (TPS) réduira les dépenses de nos clients, portant préjudice au secteur des services à contrat. En tant que membre du groupe des organisations de service multi-industrielles, nous demandons au gouvernement d'assurer une situation équitable pour les entreprises de service du secteur privé.

L'importance que la société continue à attacher aux normes et aux niveaux de service élevés ainsi que la mise en place de nouveaux programmes dynamiques continueront de favoriser notre rendement. Nous nous attendons à ce que toutes nos divisions affichent des résultats solides durant l'exercice 1990 et nous prévoyons surtout une croissance additionnelle dans les secteurs des établissements hospitaliers et de l'entretien ménager commercial.

En sa qualité de la plus importante société diversifiée en gestion des services du Canada, la société VS se distingue par sa forte direction, son expertise professionnelle et ses innovations prouvées. Nous sommes fiers de cette réputation et sommes engagés à la rehausser davantage, afin d'assurer la prospérité continue de VS Services à l'avenir.

James E. Graham  
Président et chef de la direction

Dixon S. Chant  
Président du Conseil d'administration

Le 21 novembre 1989



# Rapport sur l'Exploitation

## “Nous fournissons des avantages et des solutions”

VS Services continue à canaliser ses efforts vers les marchés diversifiés qu'elle dessert. Nous attachons une grande importance au besoin d'écouter nos clients et de travailler en étroite collaboration avec eux afin de produire des normes de service supérieures et des programmes novateurs et efficaces qui répondent à leurs exigences.

Au cours de l'année dernière nous avons lancé le programme “Polir la perle”, conçu pour renforcer notre succès à mettre en valeur les efforts de chacun de nos 20 000 employés dans leur quête de l'excellence en matière de service et d'innovation.

Les objectifs de ce programme de mise en marché sont soutenus par plusieurs initiatives lancées ou en voie de réalisation au cours de l'exercice 1989.

Nos concepts de services alimentaires qui portent des noms de marque tels que “Café Gourmet”, “Gretel's Bake Shop”, “Santé plus” et “Itza Pizza” se sont avérés efficaces pour améliorer la satisfaction de la clientèle et mousser les revenus des services alimentaires chez nos clients. À titre

d'exemple, l'introduction de deux programmes de commerce de détail à l'hôpital Joseph Brant Memorial de Burlington (Ontario) a résulté en une augmentation de 13 pour cent des revenus pour l'hôpital. Le “Chef Plan” représente un concept de service alimentaire extrêmement réussi et bien reçu au Québec; il vise les clients commerciaux désireux d'offrir un service alimentaire de qualité à leurs employés mais qui ne peuvent exploiter une cuisine complète sur les lieux à cause de contraintes environnementales et financières. Le “Chef Plan” fournit tous les avantages d'un service alimentaire complet, mais les repas sont préparés à l'extérieur dans nos centres de production alimentaire puis finalisés sur les lieux du client. Le client bénéficie de plusieurs façons de ce concept : des exigences en capital réduites quant à l'investissement en équipement,

des coûts d'espace moindres, moins d'odeurs de cuisson et un contrôle de la qualité amélioré.

Le programme de nutrition “Arc-en-ciel” vise à promouvoir de bonnes habitudes alimentaires auprès des étudiants dans les écoles secondaires. Les aliments sont catégorisés par couleur selon leur valeur nutritive, chaque couleur représentant l'un des quatre groupes alimentaires. On encourage les étudiants à “manger un arc-en-ciel”, c'est-à-dire à s'assurer un régime alimentaire équilibré en choisissant un aliment dans chaque groupe alimentaire.

Notre division des systèmes de café a lancé une nouvelle cafetière novatrice sur le marché. Cette cafetière est idéale pour le bureau puisque sa petite taille lui permet d'occuper moins d'espace que l'appareil traditionnel; sa conception esthétique et ses panneaux de couleur attrayants se prêtent mieux à l'ambiance d'un bureau contemporain.



De gauche à droite, debout : Peter E. McCawley, Don H. Green, J. Barry Allen, James G. Mitchell. Assis : Robert E. Boone et Kenneth C. Daigle.



## VS Services Ltée

Services de soutien  
des installations pour  
les secteurs public et  
privé

Services alimentaires  
pour le secteur public

Services alimentaires pour le secteur privé  
(le commerce et l'industrie)

Versa  
Services

Services alimentaires  
VS — clientèle  
commerciale

Versabec,  
Inc.

Modern Building  
Cleaning Inc.

Erika Cleaning  
Service Company  
Limited

Versa  
House Keeping  
Services

Services de  
soutien des  
installations

Gestion du  
matériel

Services diététiques  
Versa

GESPRA

United Purchasing  
Systèmes

Institutions de  
correction

Services alimentaires  
aux les campus

Versa Food  
Services

Major Foods  
Limited

Parnell Foods  
Limited

Niagara  
Frontier Caterers

Aéroports

Restaurants  
et loisirs

Services de  
café Versa

Systèmes de  
café Diplomat

Systèmes de  
café Cory

Services de  
café Aroma

Québecafé

Systèmes de café  
EZE Brew

Systèmes de  
café Executive

— Sector d'exploitation  
— Division d'exploitation  
— Société affiliée



## Gestion diététique

Notre service de gestion diététique vise directement le marché canadien des établissements hospitaliers. Nous sommes le plus grand fournisseur de ces services aux hôpitaux et aux foyers pour personnes âgées; nos 200 clients englobent des exploitations de grande envergure ayant plus de 1 200 lits ainsi que de petites installations ayant moins de 50 lits qui desservent les régions à population éparse.

Chez VS, nous sommes engagés à fournir des systèmes perfectionnés et des programmes novateurs qui donnent à nos clients les moyens d'offrir à leurs patients et résidents les meilleurs soins possibles.



Visant à maintenir notre position de chef de file dans le domaine vital de la nutrition, nous employons plus de diététistes que toute autre organisation canadienne et nous sommes la seule société dans

*Haut : Dans les foyers de personnes âgées, notre personnel attentif assurent que les repas sont un événement spécial dans la journée.  
En haut au milieu : L'expertise de Versa dans la gestion diététique permet aux hôpitaux de fournir des soins optimaux à leurs patients.  
En bas à droite : Nos systèmes de production perfectionnés fournissent aux clients des aliments préparés de façon experte et des contrôles de coûts efficaces.*

ce domaine qui gère un programme d'internat reconnu qui soit agréé par l'Association canadienne des diététistes.



L'exercice 1989 s'est avéré une excellente année pour les services de gestion diététiques; nos installations à l'échelle du pays ont accusé des revenus accrus.

Notre capacité de réduire les coûts tout en améliorant l'efficacité des opérations a été un facteur clé de notre succès l'an dernier à remporter de nouveaux contrats et à retenir des clients prestigieux établis.

Nous ne cessons de développer la gamme et la qualité des services fournis à nos clients.

Nous avons lancé un nouveau programme de communications qui prévoit la distribution à tous nos clients de rapports mensuels qui font état des activités du mois passé et des plans pour le mois à venir. Ces communications mensuelles, en plus des résumés annuels dressés par nos directeurs de district, directeurs régionaux et vice-présidents, s'ajoutent à nos initiatives continues en vue d'améliorer l'efficacité de nos systèmes de gestion diététique.

Notre service des normes alimentaires et de la nutrition a mis au point un Manuel sur l'hygiène et la manipulation des aliments à l'intention des hôpitaux et des installations de soins prolongés. Ce manuel est un outil de gestion des risques qui fournit des directives et des listes de vérification pour assurer le respect des procédures appropriées sur une base routinière.

Depuis longtemps le chef de file du secteur des services diététiques pour patients, le service de gestion diététique de Versa encourage les directeurs d'hôpitaux à accorder une attention spéciale aux opérations de services alimentaires non destinés aux patients, en exploitant les concepts de commercialisation prouvés du programme de services alimentaires au détail. Tous — patients, employés et directeurs des soins de la santé — se sont montrés enthousiastes envers les concepts Versa comme Café Gourmet, Gretel's Bake Shop, Itza Pizza et Santé plus.





## Gestion diététique

*"Versa Services a réellement fait une différence dans les opérations diététiques de cet hôpital. Son expérience et son expertise dans la gestion des services alimentaires des institutions nous a permis de contrôler nos coûts, d'améliorer l'efficacité de notre service et même d'augmenter les revenus. Nos patients et nos employés sont plus satisfaits."*





Notre division d'achats, Complete Purchasing Services, a connu une excellente année en 1989. Son taux de croissance de 54 pour cent a élargi sa base de clientèle, qui compte près de 350 clients à l'heure actuelle. Visant surtout les maisons de convalescence privées et les foyers pour personnes âgées, cette division joue un rôle primordial dans l'exploitation de ces institutions, leur permettant d'obtenir les meilleurs prix, la meilleure qualité et le meilleur service pour leur argent. Ses services de planification et de consultation diététiques leur permettent aussi de contrôler efficacement la qualité et la valeur nutritive des repas.

Au cours de l'exercice dernier, Complete Purchasing Services s'est agrandie pour inclure le Québec, sous le nom de Gestion professionnelle d'approvisionnement (GESPPRA). La division a également consolidé sa position en Ontario par l'acquisition de l'entreprise United Purchasing Systems.

*Haut : Les installations hospitalières comptent sur Versa pour le contrôle aseptique.  
Droite : Plus de 6 000 employés dévoués de Modern Building Cleaning fournissent des services d'entretien ménager supérieurs aux marchés public et privé.*

### Services de soutien des installations

La fourniture de services autres que la gestion diététique à la communauté canadienne des soins de la santé constitue la principale orientation de notre division Services de soutien des installations. Ces services comprennent l'entretien ménager, la blanchisserie, l'entretien préventif, la gestion du matériel et la gestion des salles centrales de stérilisation.

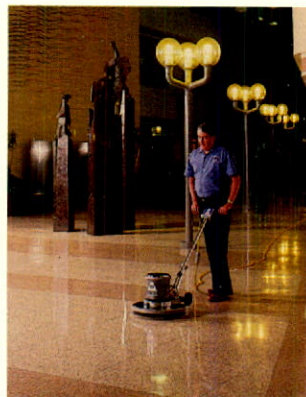


Cette division inclut également Erika Cleaning Company, entreprise qui oeuvre dans les services de nettoyage commercial. Au cours de sa première année complète sous l'égide de VS, Erika a continué sa tendance à la croissance, mettant l'accent sur la mise au point de l'expertise de son personnel interne et des systèmes nécessaires pour continuer son expansion.

Dans l'année à venir, le rendement de ce secteur sera d'autant plus raffermi par l'inclusion de la dernière acquisition de VS, Modern Building Cleaning Inc. Fondée en 1954, Modern connut une expansion rapide qui la plaça à la tête de l'industrie canadienne de l'entretien ménager. Aujourd'hui, Modern demeure le chef

de file de son industrie. Ayant un effectif de 6 000 employés, Modern assure les services de nettoyage dans des édifices commerciaux, hôpitaux, bureaux gouvernementaux et centres commerciaux dans presque toutes les villes du Canada.

La fusion des affaires existantes de Versa Services à celles de Modern dans le domaine des services de blanchisserie et d'entretien ménager crée une organisation professionnelle d'envergure nationale dotée de saines ressources financières et opérationnelles. Voilà un facteur particulièrement important dans ce marché où, traditionnellement, les entreprises ont été surtout de petite ou moyenne taille. Les clients de VS bénéficieront de notre capacité de fournir un service de qualité supérieure d'une manière professionnelle et ce, à un coût plus que concurrentiel.





*Services de soutien des installations*

*“Ce sont  
l'attention  
aux détails et  
le professionnalisme  
de Versa qui nous  
ont surtout impressionnés.  
Nous avons des installations plus  
propres et nos frais d'exploitation sont  
inférieurs. Ma propre expérience  
avec Versa confirme sa réputation  
pour la qualité et le service.”*





## Services alimentaires

Nos services alimentaires comprennent quatre grands marchés distincts : la clientèle industrielle et commerciale, les établissements scolaires, les aéroports et les loisirs.

Durant l'exercice 1989, ce secteur d'activité a consolidé sa situation avec une bonne croissance des revenus et des profits, en dépit d'une concurrence accrue dans le domaine des établissements scolaires et de l'impact sur notre marché des loisirs du départ des équipes sportives du stade de l'Exposition canadienne nationale à Toronto.



Nous avons maintenu notre succès dans ces marchés à cause de notre habileté à reconnaître et à subvenir aux besoins de nos clients et de leurs consommateurs — les employés dans les usines et bureaux, les étudiants et les professeurs dans les établissements scolaires, les employés et les voyageurs dans les aéroports, et les visiteurs dans les installations récréatives et touristiques. Citons comme exemples nos programmes de commerce de détail novateurs et notre gamme attrayante de produits de nom de marque, qui continuent à se montrer populaires auprès des consommateurs.



L'exercice 1989 fut marqué par bon nombre de faits saillants très positifs.

Nous avons réussi à attirer plusieurs nouveaux clients : le nouveau siège social de General Motors du Canada à Oshawa (Ontario), la nouvelle usine de Toyota Canada Inc. à Cambridge (Ontario), la nouvelle usine Cami à Ingersoll (Ontario), Northern Telecom Canada Ltée à Calgary (Alberta), The Calgary Herald à Calgary (Alberta), l'Ordre indépendant des forestiers à Don Mills (Ontario), Oshawa Foods à Toronto, Pilot Insurance à Toronto, Crown Life, Cie d'assurance-vie à Toronto, Montreal Trust à Montréal, Union Carbide à Montréal, Norsk Hydro à Trois-Rivières (Québec), la Commission scolaire Ste-Croix à Montréal, Lakehead University à Thunder Bay (Ontario), enfin, les aéroports de Sydney (Nouvelle-Écosse) et de Fredericton (Nouveau-Brunswick).

De plus, nous avons renouvelé les contrats de bon nombre d'importants clients de longue date : le Palais des congrès à Montréal, Northern Telecom à Bramalea (Ontario), McDonnell Douglas à Missis-

*Haut : "Gretel's Bake Shop" et "Café Gourmet" sont deux noms de marque de concepts de services alimentaires qui garantissent à nos clients la fraîcheur et la saveur dans des établissements commodes.*

*Gauche : Le programme Arc-en-ciel promouvait les bonnes habitudes alimentaires dans les écoles secondaires.*

*Droite : Le programme "Santé plus" offre aux clients des aliments savoureux à faible teneur en cholestérol, en calories, en matières grasses et en sodium.*

sauga (Ontario), George Brown College à Toronto, Niagara College à Welland (Ontario), et plusieurs écoles secondaires, dont la commission scolaire de Windsor en Ontario.

Nos services en aéroport continuent d'afficher de bons résultats. Au cours de l'année, notre exploitation à l'aéroport international de Winnipeg a commencé à accuser un profit. Nous avons étendu nos services à l'aéroport de Moncton et ouvert un service combiné de boulangerie et de délicatessen avec une boutique de sports canadiens à l'aéroport Mirabel. À Fredericton, notre nouveau contrat comprend la fourniture de services alimentaires à bord des avions.

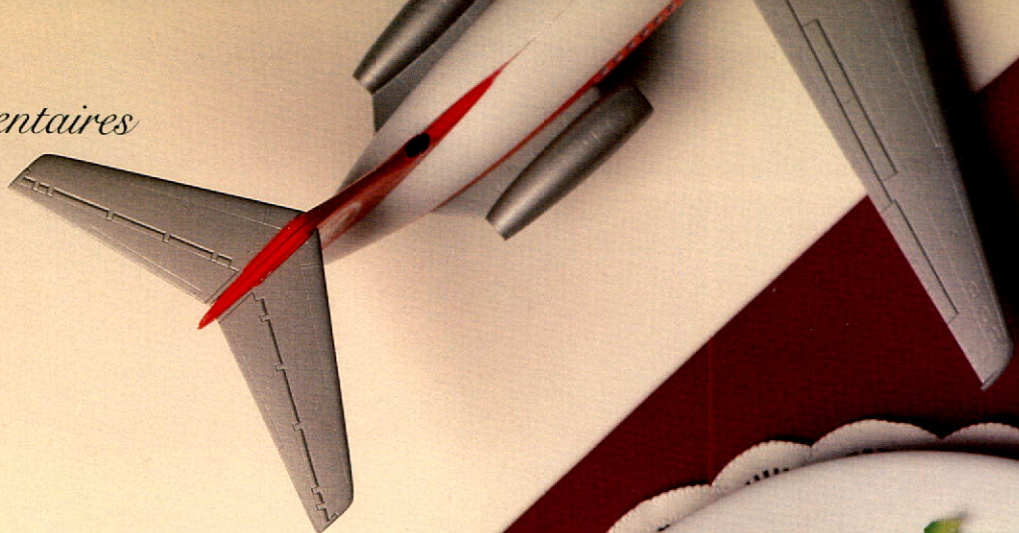
Le point saillant de nos activités de loisirs fut l'exploitation réussie du restaurant Thatchers à l'auberge Glen Erin à Missis-



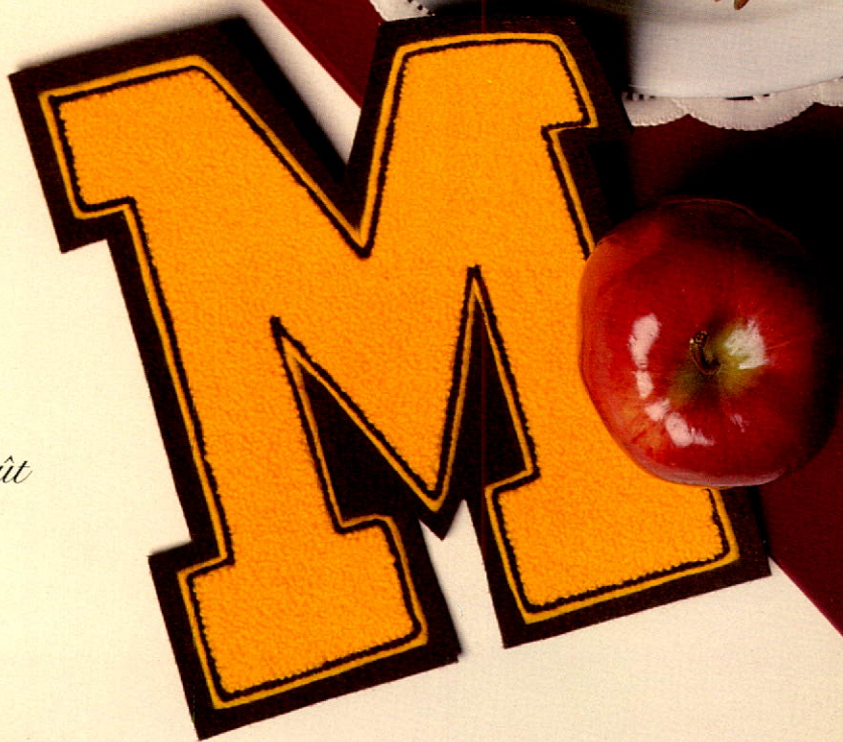
sauga pour le compte du propriétaire Someplace(s) Different Limited. Cette première expérience laisse entrevoir la possibilité de gérer d'autres restaurants dans des endroits touristiques du pays.



*Services alimentaires*



*"Nous avons choisi Versa  
Foods parce qu'elle offrait  
tout ce nous recherchions.  
Elle offre une variété qui est  
imbattable. Tout le monde y  
trouve quelque chose à son goût  
— même les végétariens et  
ceux au régime."*





Notre filiale Major Foods a démarré trois nouveaux services de cafétéria novateurs dans trois usines Michelin en Nouvelle-Écosse; ces cafétérias comptent parmi les plus sophistiqués en leur genre au Canada.

Nous poursuivons notre objectif pour ce secteur, qui consiste à fournir des services alimentaires de la plus haute qualité possible à des prix raisonnables que les consommateurs percevront comme étant égaux sinon supérieurs aux services offerts ailleurs.

#### Autodistribution

Nos activités d'autodistribution desservent une vaste gamme d'emplacements à travers le pays : écoles, hôpitaux, aéroports, commerces. Ces services sont offerts par l'entremise de Versa Food Services, Versa Services, Major Foods Limited, Parnell Foods Limited, Versabec Inc. et Niagara Frontier Caterers.

Cette division a connu une excellente année durant l'exercice 1989, enregistrant

---

*En haut à droite : Des autodistributrices fiables et bien stockées fournissent à nos clients un service alimentaire pratique.*

*En bas à droite : Des employés dévoués du service technique sont la force même de notre réseau d'autodistribution sur lequel nos clients peuvent compter.*

une croissance considérable de ses revenus et de ses profits. D'après nous, une telle croissance est exceptionnelle pour un marché mature; notre succès provient des mesures que nous avons adoptées afin de nous distinguer de la concurrence et d'améliorer nos ventes et marges de profit.



Nous avons toujours su adapter nos services d'autodistribution aux besoins de nos clients et de leurs consommateurs. Un service d'autodistribution de base peut comprendre des boissons chaudes ou froides ainsi que des casse-croûte, ou il peut être étendu pour comprendre un large éventail d'aliments comme des salades, des sandwiches, des casse-croûte chauds, des repas et des desserts. Le service d'hôtesse/buffet offre un menu plus varié ainsi que le service d'une hôtesse sur place. Le concept "La Serre", une exclusivité de VS, offre des buffets chauds et froids, le libre-service des soupes, un délicatessen, des bars à salades et bien d'autres nouveautés.

En reconnaissant que le consommateur final de ces services est le client de notre

client, nous continuons à mettre l'accent sur la qualité supérieure, la variété et la commodité. Nous poursuivons nos expériences avec une autodistributrice qui prépare du café de qualité supérieure en 12 secondes à partir de grains fraîchement moulus et une autre qui prépare des frites en 30 secondes afin de nous assurer que ces nouveautés sauront satisfaire les consommateurs. Nous prévoyons que de bonnes occasions d'affaires se présenteront avec l'élimination du billet de 1 \$ et l'utilisation accrue de la pièce de 1 \$.

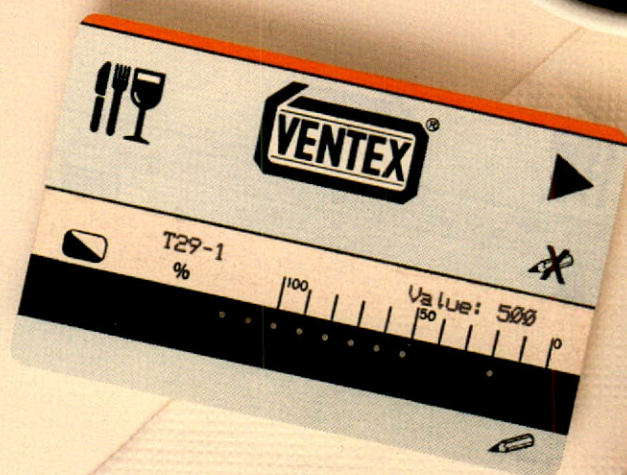
Un autre nouveau programme populaire s'appelle "Goûter Santé", qui répond à la demande croissante de consommateurs soucieux de leur santé pour des casse-croûte nutritifs. Des autodistributrices spéciales portant le nom "Goûter Santé"



offrent des casse-croûte sains comme du yogourt, des tablettes de granola, des noix, des graines de tournesol et des raisins secs.



*Autodistribution*



*“Les machines  
sont at-  
trayantes et  
leur fonctionnement, fiable.  
La gamme de produits  
offerts répond à une diversité de besoins. Ces  
autodistributrices ont répondu  
très bien à nos besoins et nos  
employés sont plus satisfaits.”*



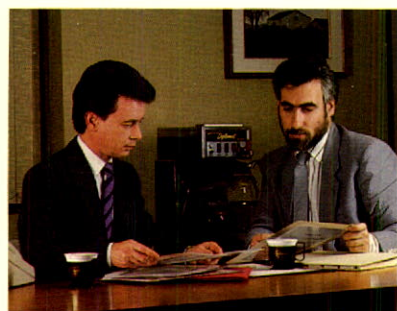


Au cours de l'exercice, nous avons lancé une nouvelle allure pour nos autodistributrices en offrant des machines plus esthétiques, plus "classiques", qui s'harmonisent à l'ambiance des bureaux contemporains.

Notre succès dans l'autodistribution relève directement du service fiable fourni par nos employés de service qui se dévouent à leur travail.

### Systèmes de café

VS continue de se montrer un joueur prédominant et un chef de file dans le secteur des systèmes de café au bureau. Au cours de l'année dernière, nous avons vendu plus de 290 millions de tasses de café et avons desservi plus de 25 000 clients sous les noms de commerce bien établis de Diplomat, Cory, Aroma et Québecafé.



La division des Systèmes de café de Versa a réussi à augmenter ses revenus et ses profits durant l'exercice 1989 et ce, en dépit des prix fluctuants des denrées sur le marché.

Nous avons rehaussé nos services en consolidant notre réseau de succursales. Nous avons ouvert une nouvelle succursale à Saint-Hubert (Québec) et nos opérations satellite à Victoria (C.-B.) et à Saskatoon (Saskatchewan) ont déménagé dans de



plus grandes installations afin d'accommoder la croissance considérable de leurs affaires.

En 1989, nous avons également fait deux acquisitions stratégiques. L'achat de Eze Brew Coffee Services de General Foods tôt dans l'année a influé de façon significative sur les revenus provenant de nos succursales d'Edmonton et de Calgary en Alberta. L'acquisition d'Executive Coffee Services, conclue tôt dans l'exercice 1990, renforce notre position dans les marchés de Montréal, d'Ottawa et de Québec.

On peut attribuer le succès des services de café Versa en partie aux retombées dont nos clients bénéficient en faisant affaire avec une société d'envergure comme VS, qui leur procure une vaste gamme de produits de qualité ainsi que des avantages de prix et une stabilité des opérations. Notre succès reflète également la qualité supérieure constante du service que nous fournissons sur une base continue. Nos équipes de personnel de service dévoué font tout leur possible afin d'assurer un service de café au bureau qui fonctionne sans accroc.



*Haut : Nos opérateurs et agents de service surveillent sur une base hebdomadaire les besoins de nos clients pour assurer que ceux-ci reçoivent un niveau de service de café constant.  
En haut au milieu : Les Systèmes de café Versa procurent à plus de 25 000 emplacements dans tout le Canada la commodité d'un service de café sur les lieux.  
En bas à gauche : Notre cafetière basse de conception esthétique s'avère idéale pour beaucoup de bureaux en raison du peu d'espace qu'elle occupe.*



*Systèmes de café*



*“Tout le monde est satisfait de  
la haute qualité et de  
l'excellent service fournis  
par l'équipe  
Québecafé, qui nous  
assure que notre équipement  
et nos provisions sont  
toujours maintenus.”*



## *Responsabilité à l'égard des états financiers*

Les états financiers consolidés ci-joints ont été préparés par la direction conformément aux principes comptables généralement reconnus, appliqués d'une manière uniforme, et vérifiés par Ernst & Young, comptables agréés, dont le rapport est inclus sur cette page. Ces états, qui comprennent nécessairement des montants fondés sur le meilleur jugement et les meilleures estimations de la direction, reflètent l'information disponible au 20 novembre 1989, et nous croyons qu'ils présentent fidèlement la situation financière de la société et les résultats de son exploitation.

La direction maintient un système comptable constitué de contrôles internes étendus dont l'efficacité est régulièrement réévaluée par nos vérificateurs internes. Un élément important de ce système est l'établissement d'un budget annuel qui permet de contrôler le rendement, de scruter les écarts et de prendre les mesures nécessaires pour corriger la situation, le cas échéant.

Le conseil d'administration a un comité de vérification, composé entièrement d'administrateurs de l'extérieur, qui se réunit avec la direction ainsi qu'avec les vérificateurs internes et externes pour passer en revue les états financiers et le rapport des vérificateurs indépendants avant que le conseil approuve les états.



**James G. Mitchell, c.a.**  
Premier vice-président et  
directeur en chef des finances

Toronto, Canada  
le 20 novembre 1989



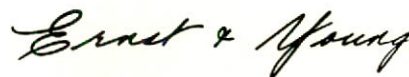
**Hugh N. MacDonald, c.g.a.**  
Vice-président, aux finances

## *Rapport des vérificateurs*

Aux actionnaires de  
VS Services Ltée,

Nous avons vérifié le bilan consolidé de VS Services Ltée au 27 septembre 1989 ainsi que l'état consolidé des résultats et des bénéfices non répartis et l'état consolidé des mouvements de trésorerie pour les cinquante-deux semaines terminées à cette date. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, ces états financiers consolidés présentent fidèlement la situation financière de la société au 27 septembre 1989 ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour les cinquante-deux semaines terminées à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours des cinquante-deux semaines précédentes.



Mississauga, Canada  
le 20 novembre 1989

**Ernst & Young**  
Comptables agréés



## Bilan consolidé

27 septembre 1989 et le septembre 28 1988

(En milliers de dollars)

	Note	1989	1988
<b>Actif :</b>			
Actif à court terme :			
Encaisse et placements à court terme		30 501 \$	25 757 \$
Débiteurs		23 316	22 658
Stocks		8 958	9 407
Frais payés d'avance		1 517	1 180
Total de l'actif à court terme		64 292	59 002
Effets à recevoir		513	264
Immobilisations	3.	26 667	25 816
Autres éléments d'actif	4.	5 070	5 786
Total de l'actif		96 542 \$	90 868 \$
<b>Passif et avoir des actionnaires :</b>			
Passif à court terme :			
Créditeurs et frais courus		31 315 \$	29 819 \$
Impôts sur le revenu à payer		1 092	765
Total du passif à court terme		32 407	30 584
Impôts sur le revenu reportés		2 139	1 999
Participation minoritaire		876	810
<b>Avoir des actionnaires :</b>			
Actions privilégiées —			
Autorisées 600 000			
Émises et en circulation 200 125			
(1988 — 183 625)	5.	365	306
Actions ordinaires —			
Autorisées — nombre illimité			
Émises et en circulation 6 095 640			
(1988 — 6 123 918 actions)	5.	21 511	21 177
Bénéfices non répartis		39 244	35 992
Total de l'avoir des actionnaires		61 120	57 475
Total du passif et de l'avoir des actionnaires		96 542 \$	90 868 \$

Voir les notes afférentes

Au nom du Conseil,



Dixon S. Chant, administrateur



James E. Graham, administrateur

PS Services Ltée



## *État consolidé des résultats et de bénéfices non répartis*

Pour les 52 semaines terminées le 27 septembre 1989 et le 28 septembre 1988

(En milliers de dollars)

	Note	1989	1988
<b>Revenus</b> .....		<b>348 006 \$</b>	<b>338 804 \$</b>
Dépenses :			
Matières achetées consommées .....		<b>135 933</b>	133 288
Autres frais d'exploitation, de vente et d'administration .....		<b>193 305</b>	187 335
Amortissement .....		<b>7 251</b>	6 890
Amortissement des autres éléments d'actif .....		<b>686</b>	590
		<b>337 175</b>	328 103
<b>Bénéfice d'exploitation</b> .....		<b>10 831</b>	10 701
Revenu de placements .....		<b>2 274</b>	1 534
		<b>13 105</b>	12 235
Participation minoritaire .....		<b>124</b>	99
<b>Bénéfice avant impôts sur le revenu</b> .....		<b>12 981</b>	12 136
Impôts sur le revenu : .....	6		
Exigibles .....		<b>6 059</b>	5 635
Reportés .....		<b>(146)</b>	246
		<b>5 913</b>	5 881
<b>Bénéfice net</b> .....		<b>7 068 \$</b>	6 255 \$
<b>Bénéfice par action</b> .....	5	<b>1,14 \$</b>	1,00 \$
<b>Bénéfices non répartis au début de l'exercice</b> .....		<b>35 992 \$</b>	32 511 \$
Bénéfice net .....		<b>7 068</b>	6 255
Dividendes sur actions ordinaires .....		<b>(2 368)</b>	(2 199)
Dividendes sur actions privilégiées .....		<b>(145)</b>	(130)
Prime sur rachat d'actions .....	5	<b>(1 303)</b>	(445)
<b>Bénéfices non répartis à la fin de l'exercice</b> .....		<b>39 244 \$</b>	35,992 \$

Voir les notes afférentes

*RS Services Ltée*



## *État consolidé des mouvements de trésorerie*

Pour les 52 semaines terminées le 27 septembre 1989 et le 28 septembre 1988

(En milliers de dollars)

	1989	1988
<b>Rentrées (sorties) liées aux activités d'exploitation :</b>		
Bénéfice net .....	7 068 \$	6 255 \$
Ajout (déduction) des imputations à l'exploitation ne nécessitant pas de sorties (rentreées) de fonds à court terme		
Amortissement .....	7 937	7 480
Impôts sur le revenu reportés .....	(146)	246
Participation minoritaire .....	124	99
	<b>14 983</b>	<b>14 080</b>
Variation nette des soldes hors caisse du fonds de roulement .....	<b>1 742</b>	<b>(7 109)</b>
<b>Liquidités provenant des activités d'exploitation .....</b>	<b>16 725</b>	<b>6 971</b>
<b>Rentrées (sorties) liées aux activités d'investissement :</b>		
Acquisitions .....	(400)	(1 631)
Additions aux immobilisations .....	(7 851)	(8 394)
(Augmentation) réduction des effets à recevoir .....	(249)	203
<b>Liquidités utilisées pour des activités d'investissement .....</b>	<b>(8 500)</b>	<b>(9 822)</b>
<b>Rentrées (sorties) liées aux activités de financement :</b>		
Émission d'actions .....	744	672
Dividendes .....	(2 513)	(2 329)
Dividendes versés aux actionnaires minoritaires d'une filiale .....	(58)	(19)
Rachat d'actions .....	(1 654)	(564)
<b>Liquidités utilisées pour des activités de financement .....</b>	<b>(3 481)</b>	<b>(2 240)</b>
Augmentation (diminution) nette des liquidités au cours de l'exercice .....	<b>4 744</b>	<b>(5 091)</b>
Encaisse et placements à court terme au début de l'exercice .....	<b>25 757</b>	<b>30 848</b>
<b>Encaisse et placement à court terme à la fin de l'exercice .....</b>	<b>30 501 \$</b>	<b>25 757 \$</b>

Voir les notes afférentes

*WS Services Ltee*



## Notes afférentes aux états financiers consolidés

27 septembre 1989

### 1) Principales conventions comptables

**Personnalité de l'entreprise** — La quasi-totalité de l'exploitation de la société se fait dans le secteur de l'industrie de la gestion des services alimentaires.

**Consolidation** — Les états financiers consolidés comprennent les comptes de toutes les filiales. Toutes les opérations intersociétés importantes ont été éliminées, et le bénéfice net a été réduit du montant du revenu s'appliquant aux actionnaires minoritaires.

**Stocks** — Les stocks sont évalués au moindre du prix coûtant établi selon la méthode de l'épuisement successif et de la valeur de réalisation nette.

**Immobilisations** — Les immobilisations sont comptabilisées au prix coûtant. L'amortissement est calculé selon la méthode linéaire aux taux suivants : distributrices automatiques — 12,5 % à 20,0 %, matériel roulant — 33,3 %, autre matériel — 10,0 % à 20,0 %, bâtiments — 2,5 % à 4 %, améliorations locatives — durée initiale du bail.

**Autres éléments d'actif** — Les autres éléments d'actif comprennent des placements dans des frais d'acquisition d'emplacements et dans des techniques et procédés, lesquels sont amortis sur la durée d'utilisation prévue, soit de cinq à quarante ans à compter de la date où les frais sont engagés.

**Impôts sur le revenu reportés** — Les impôts sur le revenu sont calculés selon la méthode du report d'impôt, et les impôts sur le revenu reportés qui en résultent sont dus surtout à l'amortissement déduit aux fins de l'impôt en excédent de l'amortissement linéaire.

**Régime de retraite** — La société comptabilise le coût du régime de retraite en se fondant sur ses hypothèses les plus probables de ses obligations découlant des prestations constituées. Tout excédent réalisable sur les régimes est amorti selon la méthode d'amortissement linéaire sur la durée moyenne estimative du reste de la carrière active du groupe d'employés des divers régimes administrés par la société.

**Bénéfice par action** — Le bénéfice par action ordinaire est calculé d'après la moyenne pondérée du nombre d'actions ordinaires en circulation au cours de l'exercice.

### 2) Acquisitions

Au cours de l'exercice, la société a fait l'acquisition pour 400 000 \$ de deux sociétés se consacrant à la distribution de café et aux services d'approvisionnement pour des institutions prodiguant des soins de santé, comprenant un paiement de 150 000 \$ à l'égard des frais d'acquisition d'emplacements (achalandage).

### 3) Immobilisations

Les principales catégories d'immobilisations sont :

(En milliers)	1989		1988	
	Coût d'origine	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette	Valeur comptable nette
Terrains	492 \$		492 \$	492 \$
Bâtiments	3 199	962	2 237	2 335
Distributrices automatiques	28 804	19 317	9 487	8 935
Matériel roulant	586	529	57	49
Autre matériel	26 069	15 735	10 334	9 890
Améliorations locatives	7 669	3 609	4 060	4 115
<b>Total</b>	<b>66 819 \$</b>	<b>40 152 \$</b>	<b>26 667 \$</b>	<b>25 816 \$</b>

### 4) Autres éléments d'actif

Les autres éléments d'actif comprennent des frais d'acquisition d'emplacements de 4 642 000 \$ (1988 — 5 328 000 \$) et des placements dans des techniques et procédés de 428 000 \$ (1988 — 458 000 \$). Les frais d'acquisition d'emplacements représentent l'excédent du coût d'acquisition d'entreprises sur la juste valeur de leur actif corporel net à la date d'acquisition, moins l'amortissement et les radiations jusqu'à ce jour. Les techniques et procédés représentent le coût non amorti de l'aide continue apportée par ARA Services, Inc., actionnaire majoritaire.

### 5) Capital-actions

**Actions ordinaires** — La société a un régime d'options d'achat d'actions pour certains employés. En 1989, des options visant 16 750 actions ont été levées en contrepartie de 191 219 \$, 15 500 ont été annulées et 32 000 ont été accordées à la valeur marchande des actions ordinaires à la clôture de la Bourse de Toronto, à la date d'attribution des options. Au 27 septembre 1989, des options visant 113 050 actions étaient en cours (y compris des options visant 3 200 actions, accordées aux employés qui sont des dirigeants) à des prix variant de 11 \$ à 19,125 \$. Ces options peuvent être levées en diverses tranches cumulatives égales commençant un an après l'attribution de chaque option et expirent cinq ans après la date d'attribution.

Au cours de l'exercice, la société a racheté 103 028 actions ordinaires au coût total de 1 654 440 \$. La différence (1 303 977 \$) entre la valeur comptable moyenne des actions et le prix d'achat a été imputée aux bénéfices non répartis. Ces rachats sont conformes aux dispositions d'une offre publique de rachat dans le cours normal des affaires déposée par la société le 7 mars 1989 en vertu de laquelle la société a le droit de racheter jusqu'à concurrence de 5 % du nombre total d'actions ordinaires émises et en circulation au cours d'une période de douze mois.



Actions ordinaires émises et en circulation :

	Nombre d'actions	Montant
Actions ordinaires au début de l'exercice	6 123 918	21 177 351 \$
Émises pour la levée d'options	16 750	191 219
Émises pour la conversion d'actions privilégiées	58 000	492 656
Rachat d'actions	(103 028)	(350 463)
Actions ordinaires à la fin de l'exercice	6 095 640	21 510 763 \$

**Actions privilégiées** — La société offre un régime d'intéressement aux actions privilégiées dont le but est de fournir à certains employés cadres un stimulant afin d'atteindre les objectifs à long terme de la société. Ces actions entièrement participantes à dividende non cumulatif sont rachetables au gré du porteur ou de la société, au prix d'émission, sous réserve de certaines conditions, et elles sont convertibles en actions ordinaires à raison d'une pour deux sur une période de six ans à compter de la date d'émission. Au cours de 1989, 45 500 actions privilégiées ont été émises pour 1 510 600 \$ et 29 000 actions privilégiées ont été converties en actions ordinaires. Des prêts sans intérêt ont été accordés aux acheteurs de ces actions. Ces prêts, qui sont garantis par les actions privilégiées, sont remboursables à la conversion en actions ordinaires. Les effets à recevoir à l'égard des actions achetées en vertu de ce régime, lesquels s'élèvent à 5 678 562 \$ au 27 septembre 1989 (4 720 225 \$ au 28 septembre 1988) sont comptabilisés comme une diminution de la valeur monétaire des actions privilégiées émises et en circulation. Au cours de 1989, les remboursements à l'égard des effets effectués par les porteurs d'actions privilégiées en sus des conversions se sont élevés à 59 607 \$.

Si toutes les options d'achat d'actions des employés et les actions privilégiées en circulation au 27 septembre 1989 avaient été levées ou converties en actions ordinaires à la date d'émission, le bénéfice par action aurait été de 1,10 \$ (0,97 \$ en 1988).

#### 6) Impôts sur le revenu

Les principales différences entre le taux d'impôt réel de la société et le taux d'impôt prévu par la loi sont composées de ce qui suit :

(En pourcentage)	1989	1988
Taux d'impôt fédéral et provincial combiné de base	42,1 %	50,0 %
Revenu de placements exempt d'impôts	(3,1)	(3,0)
Déduction au titre de fabrication et de transformation	(1,1)	(4,0)
Divers	7,7	5,5
Taux d'impôt réel reflété à l'état des résultats	45,6 %	48,5 %

#### 7) Engagements

La société a contracté des obligations de location-exploitation représentant des loyers annuels minimums comme suit :

(En milliers)	Exercice	Montant
	1990	3 576 \$
	1991	3 016
	1992	1 162
	1993	329
	1994	208
	Par la suite	246

#### 8) Régimes de retraite

Au 27 septembre 1989, la valeur marchande de l'actif de la caisse de retraite des divers régimes de retraite des employés administrés par la société s'élevait à 25 231 000 \$ et la valeur actuarielle actuelle nette des obligations découlant des prestations constituées s'établissait à 20 256 000 \$.

#### 9) Opérations entre apparentés

La société offre un régime d'achat de logement en vertu duquel elle a consenti des prêts sans intérêt à des dirigeants et à des employés de la société. Ces prêts sont remboursables selon des ententes dont la durée peut atteindre jusqu'à treize ans. Le montant total à recevoir de 13 employés, dont trois sont des dirigeants ou des personnes apparentées à des dirigeants de la société, s'élève à 504 035 \$. Ce montant figure dans les états financiers à raison de 453 635 \$ dans les effets à recevoir, et le solde de 50 400 \$ figure au poste "Débiteurs".

Au cours de l'exercice, la société a accordé des prêts sans intérêt d'une valeur totale de 1 510 600 \$ à seize employés clés (dont 10 sont des dirigeants et trois, des administrateurs) en vertu du régime d'intéressement aux actions privilégiées mentionné à la note 5. Au 27 septembre 1989, des prêts totalisant 5 678 562 \$ étaient en circulation.

Au cours de l'exercice, des prêts à court terme des liquidités excédentaires ont été accordés à l'actionnaire majoritaire, ARA Services, Inc. L'intérêt a été imputé sur tous les prêts au taux en vigueur au Canada au moment de l'opération. Au 27 septembre 1989, aucun prêt n'était en circulation.

#### 10) Faits postérieurs à la date du bilan

Le 1<sup>er</sup> octobre 1989, la société a acquis toutes les actions en circulation et a réglé la dette intersociétés de Modern Building Cleaning Inc., société de service de nettoyage ayant des activités d'un bout à l'autre du Canada, pour une contrepartie totale au comptant de 12 000 000 \$. La juste valeur estimative de l'actif corporel net acquis s'élève à 6 000 000 \$, le solde de 6 000 000 \$ étant ventilé aux frais d'acquisition d'emplacements (achalandage). L'acquisition sera comptabilisée selon la méthode de l'achat pur et simple.



## *Revue statistique des dix derniers exercices*

(En milliers de dollars, sauf les données par action)

	1989	1988
<b>Sommaire des résultats :</b>		
Revenus d'exploitation .....	348 006 \$	338 804 \$
Matières achetées consommées .....	135 933	133 288
Frais d'exploitation, de vente et d'administration .....	193 305	187 335
Amortissement .....	7 251	6 890
Amortissement des autres éléments d'actif .....	686	590
Total des dépenses .....	337 175	328 103
Bénéfice d'exploitation .....	10 831	10 701
Revenu de placements .....	2 274	1 534
Bénéfice avant la participation minoritaire et les impôts sur le revenu .....	13 105	12 235
Participation minoritaire dans des activités poursuivies .....	124	99
Impôts sur le revenu .....	5 913	5 881
Bénéfice net .....	7 068 \$	6 255 \$
<b>Situation financière :</b>		
Actif à court terme .....	64 292 \$	59 002 \$
Effets à recevoir .....	513	264
Immobilisations .....	26 667	25 816
Autres de l'actif .....	5 070	5 786
Total de l'actif .....	96 542	90 868
Passif à court terme .....	32 407	30 584
Dette à long term .....		
Impôts sur le revenu reportés .....	2 139	1 999
Participation minoritaire .....	876	810
Avoir des actionnaires .....	61 120	57 475
Total du passif et de l'avoir des actionnaires .....	96 542 \$	90 868 \$
<b>Autres données :</b>		
Bénéfice par action .....	1,140 \$	1,000 \$
Dividendes par action ordinaire .....	0,400 \$	0,360 \$

\*Exercices financier de cinquante-trois semaines.

*WS Services Ltée*



1987	1986*	1985	1984	1983	1982	1981	1980
324 824 \$	316 071 \$	281 176 \$	227 894 \$	204 093 \$	174 833 \$	142 483 \$	127 569 \$
130 105	126 547	108 637	86 453	75 999	67 201	55 385	48 962
177 596	173 611	157 140	130 103	117 925	99 236	79 898	71 534
.. 6 299	5 996	5 591	3 761	3 494	2 537	1 660	1 586
.. 346	539	453	287	267	211	171	174
314 346	306 693	271 821	220 604	197 685	169 185	137 114	122 256
.. 10 478	9 378	9 355	7 290	6 408	5 648	5 369	5 313
.. 1 079	844	941	1 456	956	1 857	2 685	1 511
.. 11 557	10 222	10 296	8 746	7 364	7 505	8 054	6 824
.. 113	121	150	165	85	(13)		
.. 5 603	4 701	4 244	3 155	2 864	3 114	3 865	3 318
.. 5 841 \$	5 400 \$	5 902 \$	5 426 \$	4 415 \$	4 404 \$	4 189 \$	3 506 \$
61 239 \$	55 468 \$	51 528 \$	41 265 \$	38 354 \$	32 240 \$	30 544 \$	27 110 \$
.. 467	312	593	446	1 814	416	956	1 001
23 537	24 085	21 631	17 963	15 740	15 308	10 129	7 872
.. 5 706	6 109	6 253	5 114	4 628	4 879	4 191	4 420
90 949	85 974	80 005	64 788	60 536	52 843	45 820	40 403
35 023	34 235	33 191	23 143	21 927	19 633	17 471	15 610
.. 562	573	582	753	345			
.. 1 755	1 611	1 642	1 820	1 760	1 692	1 499	1 341
.. 730	656	575	425	260	175		
53 441	48 910	44 024	38 818	35 836	30 998	26 850	23 452
90 949 \$	85 974 \$	80 005 \$	64 788 \$	60 536 \$	52 843 \$	45 820 \$	40 403 \$
.. 0,950 \$	0,900 \$	1,000 \$	0,945 \$	0,785 \$	0,800 \$	0,780 \$	0,690 \$
.. 0,320 \$	0,320 \$	0,280 \$	0,240 \$	0,220 \$	0,200 \$	0,150 \$	0,120 \$



## *Administrateurs et dirigeants*

### Administrateurs

**\*Robert E. Boone**  
Premier vice-président  
VS Services Ltée  
Toronto

**\*Dixon S. Chant**  
*Président du Conseil d'administration*  
Président  
Argus Corporation  
Limited  
Toronto

**†L'hon. Guy Charbonneau**  
Président  
Pratte-Morrisette  
Ltée  
Montréal

**†Lee F. Driscoll, Jr**  
Associé  
Ballard, Spahr,  
Andrews & Ingersoll  
Philadelphie

**Karl Duesterberg**  
Président du  
Conseil et chef  
de la direction  
Apetito Karl  
Duesterberg  
GmbH & Co.  
Rheine, République  
fédérale d'Allemagne

**Claude Feninger**  
Premier conseiller  
du président  
The ARA Group, Inc.  
Philadelphie

**\*James E. Graham**  
Président et chef  
de la direction  
VS Services Ltée  
Toronto

**°Gowan T. Guest,  
C.R.**  
Président  
Cundill Value  
Fund Ltd.  
Vancouver

**\*Joseph Neubauer**  
Président, chef de  
la direction et  
président du Conseil  
The ARA Group, Inc.  
Philadelphie

**\*David F. Sobey**  
Président et chef  
de la direction  
Sobeys Inc.  
Stellarton  
(Nouvelle-Écosse)

**°Martin W. Spector**  
Vice-président  
administratif,  
conseiller général  
et secrétaire  
The ARA Group, Inc.  
Philadelphie

**°†Dr. Jennifer M.  
Sturgess**  
Directrice médicale  
et scientifique  
Warner-Lambert  
(Canada) Inc.  
Toronto

**\*Richard H. Vent**  
Président  
Air, loisirs et  
secteur international  
The ARA Group, Inc.  
Philadelphie

**°Michael J. White**  
Associé  
Ricketts, Harris  
& Keachie  
Toronto

*\*membre du Comité  
de direction*

*†membre du Comité  
de vérification*

*°membre du Comité  
du régime de  
retraite*

### Administrateur honoraire

**William S. Fishman**  
Directeur honoraire  
The ARA Group, Inc.  
Philadelphie

### Dirigeants

**Dixon S. Chant**  
*Président du Conseil  
d'administration*

**James E. Graham**  
Président et chef  
de la direction

**Robert E. Boone**  
Premier vice-président

**Kenneth C. Daigle**  
Vice-président  
administratif

**Don H. Green**  
Vice-président

**James G. Mitchell**  
Premier vice-président  
et directeur en chef  
des finances

**Philippe H. Coupey**  
Vice-président,  
Personnel et relations  
industrielles

**Corinne L. Sklar**  
Vice-présidente,  
Contentieux et  
secrétaire

**Peter E. McCawley**  
Vice-président

**Russell G. Campbell**  
Vice-président,  
Administration

**Hugh N. MacDonald**  
Vice-président  
contrôleur

### Directeurs

**Tom Forestell**  
Vice-président aux achats

**Carla Kelman**  
Vice-présidente à la  
formation des employés



## Principales divisions et sociétés actives

### Dirigeants :

*Services alimentaires — clientèle commerciale*

**Don H. Green**  
Président et chef de l'exploitation

**J. Barry Allen**  
Président  
Services de café Versa

**David A. Denham**  
Vice-président administratif et directeur général  
Versa Food Services

**Michael P. Oschefske**  
Vice-président de groupe  
Versa Food Services

**Paul A. Glover**  
Vice-président, Mise en marché et ventes

**Frank W. Thomson**  
Vice-président, Ventes

**Reginald Graham**  
Vice-président  
Services alimentaires — clientèle commerciale

**W. Mel Baker**  
Vice-président  
Pamell Foods Limited

**W. Edward Bell**  
Vice-président et directeur général  
Major Foods Limited

### Dirigeants :

*Versa Services*

**Kenneth C. Daigle**  
Président et chef de l'exploitation

**Michael Foley**  
Vice-président de groupe  
Ontario et Manitoba

**Gil Schneider**  
Vice-président, Ventes, secteur de l'Ouest

**Robert H. Knapman**  
Vice-président,  
Alberta et Saskatchewan

**Brian D. Phillips**  
Vice-président  
Colombie-Britannique

**Ed Pittman**  
Vice-président,  
Secteur de l'Atlantique

**Hans Weirich**  
Vice-président  
Services de soutien des installations, Ontario

### Dirigeants :

*Versabec, Inc.*

**Georges A. Tavernier**  
Vice-président administratif et directeur général

**Andre Chaktoura**  
Vice-président

**Jean Pelletier**  
Vice-président

**Peter J. Denis**  
Secrétaire

### Administrateurs :

*Versabec, Inc.*

**Rosaire Archambault, père**  
Président  
Archambault Musique  
Division  
d'E.D. Archambault Inc.  
Montréal

**Robert E. Boone**  
Premier vice-président  
VS Services Ltée  
Toronto

**L'hon. Guy Charbonneau**  
Président du Conseil  
Pratte-Morrisette Ltée  
Montréal

**James E. Graham**  
Vice-président du Conseil et chef de la direction  
Président et chef de la direction  
VS Services Ltée  
Toronto

**Peter E. McCawley**  
Président et chef de l'exploitation  
Modern Building Cleaning Inc.  
Toronto

**Phillipe Roberge**  
Associé  
Watson, Poitevin et Associés  
Montréal

**Georges A. Tavernier**  
Vice-président administratif et directeur général  
Versabec, Inc.  
Montréal

### Administrateurs :

*Pamell Foods Limited*

**Robert E. Boone**  
Premier vice-président  
VS Services Ltée  
Toronto

**James E. Graham**  
Président du Conseil, président et chef de la direction  
VS Services Ltée  
Toronto

**Don H. Green**  
Président et chef de l'exploitation  
Services alimentaires — clientèle commerciale  
Toronto

**Douglas Parnell**  
Homme d'affaires retraité  
London (Ontario)

**W. Mel Baker**  
Vice-président  
Pamell Foods Ltd  
Toronto

**Graham Cunningham**  
Comptable agréé  
Cunningham & Associates  
North York (Ontario)

### Administrateurs :

*Major Foods Limited*

**Robert E. Boone**  
Premier vice-président  
VS Services Ltée  
Toronto

**Lawrence D. Fahey**  
Président  
Fahey Building Limited  
St. John's (Terre-Neuve)

**James E. Graham**  
Président et chef de la direction  
VS Services Ltée  
Toronto

**G.E. Graham**  
Vice-président et chef de la direction  
Brunco Inc.  
Saint-Jean  
(Nouveau-Brunswick)

**Don H. Green**  
Président et chef de l'exploitation  
Services alimentaires — clientèle commerciale  
Toronto

**John W. Lindsay**  
Président et chef de la direction  
J.W. Lindsay  
Enterprises Limited  
Dartmouth  
(Nouvelle-Écosse)

**Carlisle Norwood**  
Président  
Acadian Lines Ltd  
Dartmouth  
(Nouvelle-Écosse)

**James P. Sawler**  
Président du Conseil  
Vice-président  
Pat King Securities Limited  
Halifax (Nouvelle-Écosse)

**W. Edward Bell**  
Vice-président et directeur général  
Major Foods Limited  
Dartmouth  
(Nouvelle-Écosse)

### Administrateurs :

*Modern Building Cleaning Inc.*

**James G. Mitchell**  
Président du Conseil  
Vice-président aux finances et chef des finances  
VS Services Ltée

**James E. Graham**  
Vice-président du Conseil, président et chef de la direction  
VS Services Ltée

**Peter E. McCawley**  
Président et chef de l'exploitation  
Modern Building Cleaning Inc.

**Hans Weirich**  
Vice-président,  
Services de soutien des installations  
Versa Services

**Frank Baker**  
Vice-président  
Modern Building Cleaning Inc.  
Centre du Canada

**Robert E. Boone**  
Premier vice-président  
VS Services Ltée

### Sièges sociaux :

**VS Services Ltée**  
Islington & Evans  
C.P. 950, Succursale "U"  
Toronto (Ontario)  
M8Z 5Y7  
Téléphone : (416) 255-1331  
Télécopieur : (416) 255-4706

**Versabec, Inc.**  
4900, rue Fisher  
Saint-Laurent (Québec)  
H4T 1J6  
Téléphone : (514) 341-7770  
Télécopieur : (514) 341-7770

**Major Foods Limited**  
41, avenue Ilsley  
Dartmouth  
(Nouvelle-Écosse)  
B3B 1K9  
Téléphone : (902) 469-4304  
Télécopieur : 01931659

**Parnell Foods Limited**  
487-489, rue Newbold  
London (Ontario)  
N6E 1K3  
Téléphone : (519) 681-0110

**Modern Building Cleaning Inc.**  
250, chemin Tremblay  
Ottawa (Ontario)  
K1G 3K1  
Téléphone : (613) 745-6861

**Versa Services**  
Suite 109  
10451 Shellbridge Way  
Richmond  
(Colombie-Britannique)  
V6X 2W8  
Téléphone : (604) 278-0515

**Bourses**  
Les actions ordinaires de VS Services Ltée (symbole au télécopieur "VSL") sont cotées aux bourses de Montréal et de Toronto.

**Vérificateurs**  
Ernst & Young  
Mississauga

**Registraire et agent de transfert**  
Compagnie Trust National  
Toronto

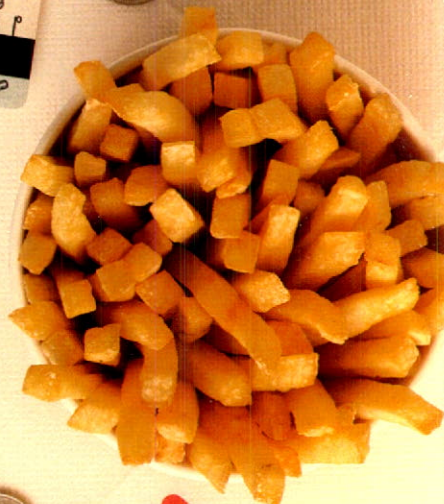
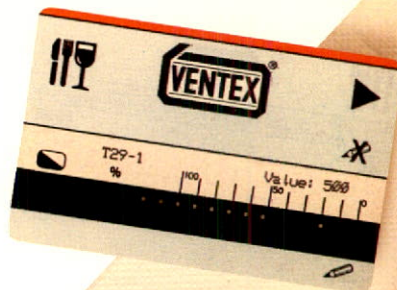
The English version of this report may be obtained by writing to the Corporate Secretary.

L'assemblée annuelle de la société aura lieu le 21 février 1990 à 11 heures à Crown Life Compagnie d'Assurance-Vie, 120, rue Bloor est, Toronto (Ontario)



**VSservices**

VS Services Ltée  
Islington & Evans  
C.P. 950, Succursale "U"  
Toronto (Ontario)  
M8Z 5Y7



**Versa**

